

6 Ιουνίου, 2016

**ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Παρακαλώ βρείτε συνημμένες τις ακόλουθες ανακοινώσεις του Τμήματος Τελωνείων:

- 1) **Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ΑΠΚ» - ΛΙΒΥΗ (11)**
Ρηματική Διακοίνωση της Γραμματείας του ΟΗΕ αρ. SCA/13/16 (03). Κατάλογος κυρώσεων ΣΑ ΟΗΕ κατά της Λιβύης.
- 2) **Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ΑΠΚ» - ΛΙΒΥΗ (12)**
Ρηματική Διακοίνωση της Γραμματείας του ΟΗΕ αρ. SCA/13/16 (04). Κατάλογος κυρώσεων ΣΑ ΟΗΕ κατά της Λιβύης.

Λεωνίδας Πασχαλίδης
Ανώτερος Διευθυντής Τμήματος Εκπαίδευσης και Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων

**INFORMATION SERVICES
EUROPEAN BUSINESS SUPPORT CENTRE CYPRUS
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Please find attached the following announcements of the Customs Department:

- 1) **Circular E.U. – “ΑΠΚ”- LIBYA (11)**
Note Verbale of the Secretariat of the U.N. No. SCA/13/16 (03). List of sanctions of the U.N. Security Council against Libya.
- 2) **Circular E.U. – “ΑΠΚ”- LIBYA (12)**
Note Verbale of the Secretariat of the U.N. No. SCA/13/16 (04). List of sanctions of the U.N. Security Council against Libya.

Leonidas Paschalides
Senior Director of Education and European Programmes Department



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.03.002
Αρ. Εγγ.: 3950586
Αρ. Τηλ.: 22601680
Αρ. Φαξ: 22302018

16 Μαΐου 2016

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΕ - «ΑΠΚ» - ΛΙΒΥΗ (11)

Όλο το Προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων,

Ρηματική Διακοίνωση της Γραμματείας του ΟΗΕ αρ. SCA/13/16 (03) Κατάλογος κυρώσεων ΣΑ ΟΗΕ κατά της Λιβύης

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και σε συνέχεια της εγκυκλίου ΕΕ - «ΑΠΚ» - Λιβύη (10) ημερομηνίας 25/04/2016, σας διαβιβάζεται για ενημέρωση και ανάλογη ενέργεια η Ρηματική Διακοίνωση της Γραμματείας της Επιτροπής Κυρώσεων του ΟΗΕ υπ' αριθμό SCA/13/16 (03) που συστάθηκε στη βάση του Ψηφίσματος 1970 (2011) για τη Λιβύη.

Συγκεκριμένα, με την υπό αναφορά Διακοίνωση η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας, προέβη στην προσθήκη του υπό σημαίας Ινδίας πλοίου "Distiya Ameya" (IMO no.9077343) στο σχετικό κατάλογο κυρώσεων {the Libya Sanctions List}.

Υπενθυμίζεται ότι το υπό αναφορά καθεστώς κυρώσεων αφορά σε φυσικά ή /και νομικά πρόσωπα, οντότητες και άλλες ομάδες, που υπόκεινται σε πάγωμα περιουσιακών στοιχείων (asset freeze), σε ταξιδιωτικές απαγορεύσεις (travel ban) και άλλα μέτρα που αφορούν στην παρεμπόδιση της παράνομης εξαγωγής αργού πετρελαίου από τη Λιβύη.

Η καταχώρηση του "Distiya Ameya" (σημ. ενδέχεται να έχει αλλάξει ονομασία σε "Kassos") στον κατάλογο κυρώσεων ΣΑ ΟΗΕ για τη Λιβύη, έγινε στη βάση των παραγράφων 10(a) και 10(b) του υπ' αρ. 2146 (2014) Ψηφίσματος του ΣΑ ΟΗΕ, οι οποίες αφορούν στην απαγόρευση φόρτωσης μεταφοράς ή εκφόρτωσης αργού πετρελαίου και απαγόρευσης εισόδου σε λιμάνια. Η καταχώρηση του "Distiya Ameya" στον κατάλογο κυρώσεων ΣΑ ΟΗΕ για τη Λιβύη, έχει ισχύ από τις 27 Απριλίου μέχρι και τις 26 Ιουλίου 2016. Υπενθυμίζεται ότι ηλεκτρονικό αντίγραφο του Ψηφίσματος δύναται να ανευρεθεί στον ιστότοπο:

[http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/RES/2146\(2014\)](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/RES/2146(2014))

Εν όψει των πιο πάνω, καλείστε όπως είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την άσκηση των ελέγχων σας έτσι ώστε να διασφαλίζεται η εφαρμογή της συνημμένης Ρηματικής Διακοίνωσης.

(Ανδρούκα Ανδρονίκου)

για Διευθυντή

Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy, Chryso@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamber@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών πρακτόρων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
: Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpra@cpra.gov.cy
: Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy

ΜΣΣ (Λιβύη (11)16052016)

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/13/16 (03)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1970 (2011) concerning Libya presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and wishes to convey the following:

On **27 April 2016**, the Committee approved the **addition of the entry** specified below to its List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and other measures relating to attempts to illicitly export crude oil from Libya (the Libya Sanctions List), set out in paragraphs 15 and/or 17 of Security Council resolution 1970 (2011) and/or paragraph 19 of resolution 1973 (2011), or paragraph 10 of resolution 2146 (2014), adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations:

B. Entities and other groups

LYe.003 Name: DISTYA AMEYA

A.k.a.: KASSOS **F.k.a.:** na **Address:** na **Listed on:** 27 Apr. 2016 **Other information:** IMO: 9077343. Listed pursuant to paragraphs 10(a) and 10(b) of resolution 2146 (prohibition to load, transport or discharge; prohibition to enter ports). Pursuant to paragraph 11 of resolution 2146 (2014), this designation is valid from 27 April to 26 July 2016, unless terminated earlier by the Committee pursuant to paragraph 12 of resolution 2146 (2014). Deadweight: 95,420. Flag State: India. The vessel may have been sold recently to an unknown buyer and the vessel's name may have changed to Kassos. As of 26 April 2016, the vessel was north of Al-Bayda, Libya, heading for Malta.

The Committee has made accessible on its website the narrative summary of reasons for listing of the above entry, at the following URL:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1970/materials/summaries-0>. A copy of this narrative summary of reasons for listing is attached to this note verbale.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1970/materials>.

The Libya Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format.

The Consolidated United Nations Security Council Sanctions List is also updated following all changes made to the Libya Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>.

27 April 2016

NARRATIVE SUMMARIES OF REASONS FOR LISTING

In accordance with Section 5 (g) of its Guidelines, the Security Council Committee established pursuant to resolution 1970 (2011) concerning Libya makes accessible a narrative summary of reasons for the listing for individuals and entities included in the sanctions list.

LYe.003

DISTYA AMEYA

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:

27 April 2016

Reason for listing:

The vessel Distya Ameya (IMO: 9077343) was listed on 27 April 2016, pursuant to paragraphs 10(a) and 10 (b) of resolution 2146 (2014), as transporting crude oil illicitly exported from Libya, based on information received from the Government of Libya.

Additional information:

Pursuant to paragraph 11 of resolution 2146 (2014), this designation is valid from 27 April to 26 July 2016, unless terminated earlier by the Committee pursuant to paragraph 12 of resolution 2146 (2014).



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.03.002
Αρ. Τηλ.: 22601680
Αρ. Φαξ: 22302018

23 Μαΐου 2016

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΕΕ - «ΑΠΚ» - ΛΙΒΥΗ (12)

Όλο το Προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων,


Ρηματική Διακοίνωση της Γραμματείας του ΟΗΕ αρ. SCA/13/16 (04) Κατάλογος κυρώσεων ΣΑ ΟΗΕ κατά της Λιβύης

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και σε συνέχεια της εγκυκλίου ΕΕ - «ΑΠΚ» - Λιβύη (11) ημερομηνίας 16/05/2016, σας διαβιβάζεται για ενημέρωση και ανάλογη ενέργεια η Ρηματική Διακοίνωση της Γραμματείας της Επιτροπής Κυρώσεων του ΟΗΕ υπ' αριθμό SCA/13/16 (04) που συστάθηκε στη βάση του Ψηφίσματος 1970 (2011) για τη Λιβύη.

Συγκεκριμένα, το Υπουργείο Εξωτερικών στις 20/05/2016 μας κοινοποίησε την υπό αναφορά Ρηματική Διακοίνωση με την οποία η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας, προέβη στις 12/05/2016 στη διαγραφή του υπό σημαίας Ινδίας πλοίου " Distiya Ameya " (IMO no.9077343) από το σχετικό κατάλογο κυρώσεων {the Libya Sanctions List}. Η προσθήκη του εν λόγω πλοίου στον κατάλογο σας έχει κοινοποιηθεί με την εγκύκλιο ΕΕ - «ΑΠΚ» - Λιβύη (11).

Υπενθυμίζεται ότι το υπό αναφορά καθεστώς κυρώσεων αφορά σε φυσικά ή /και νομικά πρόσωπα, οντότητες και άλλες ομάδες, που υπόκεινται σε πάγωμα περιουσιακών στοιχείων (asset freeze), σε ταξιδιωτικές απαγορεύσεις (travel ban) και άλλα μέτρα που αφορούν στην παρεμπόδιση της παράνομης εξαγωγής αργού πετρελαίου από τη Λιβύη.

Εν όψει των πιο πάνω, καλείστε όπως είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την άσκηση των ελέγχων σας έτσι ώστε να διασφαλίζεται η εφαρμογή της συνημμένης Ρηματικής Διακοίνωσης.


(Ανδρούλα Ανδρονίκου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο : chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: pcci@ccci.org.cy, Chryso@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: info@famagustachamber.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamber@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών πρακτόρων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
- : Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: info@famaqustachamber.org.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- : Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy

ΜΣΣ (Λιβύη (12)23052016)

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/13/16 (04)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1970 (2011) concerning Libya presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and wishes to convey the following:

On **12 May 2016**, the Committee **deleted the entry** specified below from its List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and other measures relating to attempts to illicitly export crude oil from Libya (the Libya Sanctions List), set out in paragraphs 15 and 17 of Security Council resolution 1970 (2011), paragraph 19 of resolution 1973 (2011), and paragraph 10 of resolution 2146 (2014), adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations. Accordingly, the measures relating to attempts to illicitly export crude oil from Libya set out in paragraph 10 of resolution 2146 (2014) no longer apply to this entry.

B. Entities and other groups

LYe.003 Name: DISTYA AMEYA

A.k.a.: KASSOS **F.k.a.:** na **Address:** na **Listed on:** 27 Apr. 2016 **Other information:** IMO: 9077343. Listed pursuant to paragraphs 10(a) and 10(b) of resolution 2146 (prohibition to load, transport or discharge; prohibition to enter ports). Pursuant to paragraph 11 of resolution 2146 (2014), this designation is valid from 27 April to 26 July 2016, unless terminated earlier by the Committee pursuant to paragraph 12 of resolution 2146 (2014). Deadweight: 95,420. Flag State: India. The vessel may have been sold recently to an unknown buyer and the vessel's name may have changed to Kassos. As of 26 April 2016, the vessel was north of Al-Bayda, Libya, heading for Malta.

The names of individuals and entities removed from the Libya Sanctions List, pursuant to a decision by the Committee, may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website. Other information about de-listing may be found on the Committee's website at:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1970/materials/procedures-delisting>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1970/materials>.

The Libya Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format.

The Consolidated United Nations Security Council Sanctions List is also updated following all changes made to the Libya Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>.

12 May 2016

M. H.